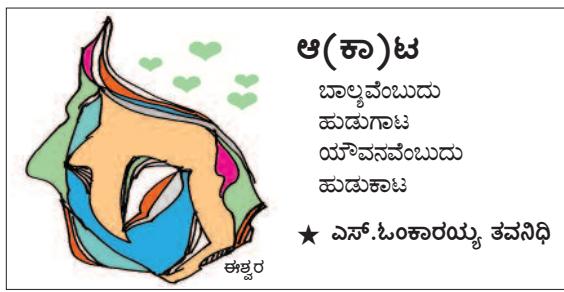


బిద్దిత్తు. అదన్న కంపోడనె అప్పు.. ఎందు కిరుకేందు నాను
కుశిదు కుళిక. అమ్మ బందు నన్న పశ్చదల్లి కుళితు నన్నను తల్లికేందు
అళచోడిదలు. కెల హోత్తు ఎనాయితెందు ననగే తిథిల్లి దాది
యొభ్యురు నన్న మువిద మేల నీరు చిముకిసిగా ననగే ఎట్టరపాగి
కణ్ణబిట్టు నోదిదే. ‘ఆ యష్టనిగే లక్ష్మి హోడ్యేతే.. అవర
మగళింతే..’ ఎందు యారో హెగసరు అందయ్య కేళితు.

ଅଦାଦ ମେଲେ ନେଦେହେଲିରୁପଦନ୍ତ ଜୀଣ୍ଟ୍‌ଫିଲୋଲ୍ ଲୁ ନାହିଁ
ମୂଳନାରଲୁ ବାରଗଲୁ ବେକାଦାପ. ଅମ୍ବୁନ ଡଳଙ୍କ ଏମ୍ବୁ ଦୁଃଖିତେହୁ
ନାହିଁ ତିଳିଦିରଲିଲ. ଅବଳେ ନାହିଁ ଦ୍ୱୟ ଯାହେଲ ଅପ୍ରତି ହେବେଗେ ନିତତଳ.
ଚନ୍ଦୁ ମରଦ ମୁଲକନ୍ତ ହୋଇଦ ତରଦୁ ନଦ୍ଵପୁନେଯଲ୍ଲ ହାତିଦଲୁ.
ଅଦର ମେଲେ ଅପ୍ରତିନ୍ଦୁ ମୁଲଗିଶି ଅପ୍ରତିନ୍ଦୁ ମଗୁଲିନଟେ ନୋଇଦିକୋଳ୍ଟିଲୁ
ପ୍ରାରଂଭିଦିଲୁ. ଅପ୍ରତି ନନ୍ଦନ୍ତ ନୋଇଦାଗରେଲାଲୁ ଚଂଦେ କଣ୍ଠେନଲ୍ଲ
ଅଭୁତିଦର.

రాత్రియి హోక్కు అమ్మ దీపవసున్న ఆయిసుత్తిరల్లి. మంజద మేలే మలగిరుత్తిద్ద అప్పన హత్తిరపే కేళగే నెలదల్లి చూపయి మేలే అమ్మ మలగిరుత్తిద్దటు. అవాలింద స్థల్ దొర నాను మలగిరుత్తిద్ద. ననగే ఎష్టోఇ దన నిద్దే బుయ్యిరల్లి. అవరిబ్బరమ్మ నేనోడెకొండ శద్ద బరదంతే ఒళగొలగే బిక్కిళుత్తిద్ద. దేవరో.. నావు ఏను తప్పు మాడిద వేందు ఈ తీక్కియన్ను కోటుబ్బిట్టింటి.. ఎందు మనదల్లియే హలుబుత్తిద్ద.

ನಮಗೆ ಬಂದಿದ್ದ ಕವ್ಯ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿದ್ದರೂ ಕಾಲ ಸರಿದತ್ತಲ್ಲ ನಮ್ಮ
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಅದರ ತೀವ್ರತೆ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿತ್ತು. ನಾನು ಮತ್ತು ಅಮು
ಪರಿಷ್ಯಿತಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೊಂಡಣಿಕೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡು, ಸಂಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು
ಖದುಹಬುದನ್ನು ಕಲಿತುಹೊಂಡುವು, ಅಮೃತ ಹೇಳುವಿದೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ನಮ್ಮ
ಅಂಗಡಿಯನ್ನು ಶಾಲಿ ಮಾಡಿ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಬಟ್ಟೆ ಹೊಲಿಯಿವ ಮೆಹಿನ್ನು ಮತ್ತು
ಇತರ ಸಲಕರಣೆಗಳನ್ನು ಮನೆಗೆ ತಂದು ಮನೆಯಿಂದಲೇ ಕೆಲಸ ಶುರು
ಮಾಡಿದ್ದು. ಅಕ್ಕಪಕ್ಷ ದ ಜನರು, ಹೊದಲಿನಿಂದಲೂ ಅಪ್ಪಣ ಪರಿಚಯ
ದವರು ನಮಗೆ ಬಂದಿದ್ದ ಕವ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿಯೋ, ಕನಿಕರದಿಂದಲೇ ಅಮೃತ
ಬಳಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಒಟ್ಟೆ ಹೊಲಿಸಿಕೊಂಡ ನಮಗೂ ಸಹಾಯ ಮಾಡ
ತೋಡಿದರು. ಅಮೃತನೂ ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದಲೇ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ನಾನು
ಅಂಥಾಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾದವು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದು. ಆದರೆ ಸಂಪಾದಿಸುವ ಹಣ
ನಮ್ಮ ಹೊಟ್ಟಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಸಾಕಾರಾಗೊಂಡಿತ್ತು. ಇದೆಲ್ಲದರ ಮಧ್ಯ ಅಪ್ಪಣನ್ನು
ನೋಡಲು ಬಹುತ್ತಿದ್ದ ನೇಂಟರು, ಪರಿಚಯದವರು 'ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟೆಯ
ಡಾಕ್ಟರಿದ್ದಾರೆ ಅಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿ.. ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟೆಯ ಡಾಕ್ಟರಿದ್ದಾರೆ ಅಲ್ಲಿ
ತೋರಿಸಿ ನೋಡಿ..'. ಎಂದು ಅನುಕಂಬದಿಂದ ನೀಡುತ್ತಿದ್ದ ಸಲಹಾಗಳಿಂದ
ಪ್ರಭಾವಿತಾಗಿ ಅಮೃತ ಯಾವುದೋ ಆಶಾಭಾವವನೆಯಿಂದ ಬಾಡಿಗೆ ಕಾರು
ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಅಪ್ಪಣನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡ ಆಸ್ತ್ರೆಗಳನ್ನು ಸುತ್ತುತೋಡಿದಳು.
ಅಂಗಡಿಯನ್ನು ಶಾಲಿ ಮಾಡಿದ್ದರಿಂದ ಬಂದ ಅಡ್ಡನಿನ ಹಣ, ಅಪ್ಪ
ಅಲ್ಲಿಯವರೊಗ್ಗೆ ಉಳಿತಾಯ ಮಾಡಿದ ಹಣ, ಅಮೃತ ಕೊರಳಿನಲ್ಲಿದ್ದ
ಕರಿಮುಸೆಯ ಸರದ ಜ್ಞಾನದ ಗುಂಡುಗಳು, ಕಿರಿಯ ಒಲೆಗಳು, ಮೂಗಿನಲ್ಲಿದ್ದ
ಮೂಗಿನೊಟ್ಟು ಎಲ್ಲವೂ ಮಾರುವಾದವು. ಅಮೃತ ಪರಿಶ್ರಮವನ್ನು ನೋಡಿ
ಆದೇವರಿಗೆ ಕರುತ್ತೆ ಬಂದಿರಬೇಕು.. ಅಪ್ಪೆ ವದ್ದು ನಿತ್ಯಕೊಂಡು ಎದಗೈ
ಯಲ್ಲಿ ಕೋಲು ಉಂಟಿಕೊಂಡು ಬಳಗಾಲು, ಬಲಗ್ಗೆ ಎಳೆದಾಡಿಕೊಂಡು
ಷಡಾಡುವವ್ಯಾ ತೋದಲುತೋದಲಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವವ್ಯಾ ಹೆಚ್ಚಿನ
ಕೊಂಡರು. ಅದರಿಂದಾಗಿ ಅಮೃತನೂ ನನಗೂ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಭರವಸೆ



మూడతోడిగి. నాను ఎరదనేఁ ఔయుసియల్లి యావుదే దజ్ఞ
యిల్లడే పాశాదే. ననగూ అదు చోదలేఁ గొళ్తు. మనెయి పరిష్కితి
యన్న నేనెదు ననగే మందం ఒదువ ఆస్క్రీయారల్ల. ఆస్క్రీయాన్న
బేసిహోండరో న్న అమ్మనిగి హలరోయాగుత్కదే ఎంబ భయాదిద న్న
విద్యాభూసపన్న కోనేసోలైస్లు మోదలేఁ నిధరిసిహోండుబిట్టదే.
అవు ఘల్లతాం బందాగ ద్వి కాలేజిగే సేరికోఁ.. ఆమేలే
నోహోణా.. ఎందు క్రీణాడనియల్లి నుడిద్దభు. ఆదరే న్న మనస్సు
ఒప్పల్లిల్ల. మనెయల్లి ధ్వజోం అమ్మనిగి సహాయ మాదువుదొందు
తీమాసిఫిదే. న్నస్సు పదవేధరోయాగిసబేంబ అప్పన కనసు
కనసాగియే ఉలియితు.

ಅದೊಂದು ದಿನ ಸಿತೆ ಉಲಾರಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದವರು ವಿಪಯ ತೀಳು ಅಪ್ಪುನನ್ನ
ನೋಡಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಬಂದಿದ್ದಳು. ಮನಸೆಯಲ್ಲಿ ಯೇ ಇದ್ದ ನಷ್ಟನ್ನ
ಕಂಡು ‘ಕಾಲೇಜು ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟೇಯಾ..’ ಎಂದು ಕೇಳಿದಳು. ನಾನು ಸುಮ್ಮನೆ
ಮುಗ್ಖಾಶ್ಚೈ. ಅಮೇಲೇ ಅವರು ಹೋಗುವಾಗ ನಷ್ಟನ್ನ ಹೊರಗೆ ಕರೆದು
ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ‘ಹೇಮಾ.. ಬೇಜಾರು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುದಿದ್ದರೆ ಒಂದು ಮಾತು
ಹೇಳಲು..’ ಎಂದು ಕೇಳಿ ನಷ್ಟ ಮುಖ ನೋಡಿದಳು. ನಾನು ಏನು ಎನ್ನುವರೆ
ಅವರು ಮುಖವನ್ನೇ ನೋಡಿದೆ. ‘ಬೇವನ ಅಂದ ಮೇಲೆ ಕವ್ಯಸು ಎಲ್ಲಾ
ಇರುತ್ತದೆ ಕಣೇ.. ನಾನು ತಾಗಾಗಲೇ ಅನುಭವಿದ್ದಿನೀ.. ದೈಯ ಕಳೆದು
ಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಇದ್ದರೆ ಎಲ್ಲಾ ಕವ್ಯಗಳ ನಡುವೆಯೂ ನೆಮ್ಮದಿಯಿಂದ ಬದುಕ
ಬಹುದು’ ಎಂದಳು. ನಾನು ಅವರು ನಷ್ಟ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಸಂತೋಷವ
ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ ಎಂದುಕೊಂಡು ತಲೆಗೆನಿಸಿ ಹಂಗಣಿಸಿದೆ. ‘ತಂಗ
ಮುಂದಾಕ್ಷ ಏನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿದ್ದೀಯಾ..?’ ಮತ್ತೆ ಪ್ರತಿಖಿಂಧಾರು. ‘ಏನೂ ಇಲ್ಲ
ಕಣೇ.. ಅವು ಬ್ಯಾಕ್ ಹೋಲೆತಾರೆ.. ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡ್ದಿನೀ.’
ಎಂದು ತುಸು ಲಘುವಾಗಿಯೇ ಉತ್ತರಿಸಿದೆ. ‘ನಾನು ಒಂದು ಗಾಮೆಂಟ್‌ಗೆ
ಹೋಗ್ಗೂ ಇಡಿನಿ.. ಎಂಟು ಸಾವಿರ ಸಂಬಳ, ಬಸ್ಸು ಪಾಸು, ಬಿ.ವಿ.ಎಫ್ ಎಲ್ಲಾ
ಕೊಡುತ್ತಾರೆ.. ನೀನು ಬುರುವುದಾದರೆ ಹೇಳು.. ನಮ್ಮ ಸೂಪರ್‌ವೇಸರ್
ಮೇದಮ್ಯು ಬಹಳ ಬ್ಯಾಕ್ ಯಾರವರು.. ಕವ್ಯ ಹೇಳಿಕೊಂಡರೆ ಕೈಬಿಡೋದಿಲ್ಲಾ..’
ಎಂದಳು. ಎಂಟು ಸಾವಿರ್..! ಅದನ್ನು ನೇನೆಡೆ ನನಗೆ ಸ್ವಗ್ರಹ ಕೇಗೆಟುಕಿ
ದಂತಾಯಿತು. ಅದು ನಮ್ಮ ಬದುಕಿಗೆ ಬಹಳ ದೊಡ್ಡ ಮೊತ್ತಮಾತನಿತ್ತ. ನಷ್ಟ
ವಿಚಂಗ ಕಳೆದು ಕೊನೆಗೆ ಬಧ ಸಾವಿರ ಉಳಿದರೆ ಸಾಕು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ
‘ಸಿತಾ ತುಂಬಾ ಧಾರಾತ್ಯ ಕಣೇ.. ಅವು ನ್ನ ಕೇಳಿ ಹೇಳ್ಣುನಿ..’ ಎಂದು ಅವರು ಕೈ
ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಹೇಳಿ ಕಟ್ಟಿಗಳಲ್ಲಿ ನೀರು ತುಂಬಿಕೊಂಡೆ. ‘ಲೇ.. ಅದಕ್ಕೆಲ್ಲಾ
ಧಾರಾತ್ಯ ಏನು ಬೇಡ.. ನಮ್ಮುತ್ತೋರಿಗೆ ನಾವೇ ಆಗಬೇಕು.. ಬೆರೆ ಯಾರೂ
ಆಗೋಡಿಲ್ಲ. ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ನಾನು ಬೆಂಗಳೂರಿಗೆ ಹೋಗ್ಗಿನೀ, ಅಪ್ಪರಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ
ಅವುನ ಕೇಳಿ ಹೇಳು..’ ಎಂದು ನುಡಿದು ಅವರು ಹೊರಟು ಹೋದಳು.

ಇಗೆ ಹೋದೆ. ಅಮೃತ್ಯುಲಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಕ್ಕಿನ ಸುತ್ತಲೂ ಚೇಪು ಇಳಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಬಟ್ಟೆ ಹೊಲಿಯ್ತಿದ್ದಳು. ಅಪ್ಪ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ ಮಲಿಗ್ಗಾರು. ಅಪ್ಪನಿಗೆ ನಮ್ಮ ಮಾತುಗಳ್ಲವೂ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತಿದ್ದವು. ಅವರಿಗೆ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನೀಡಲು ಆಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ಅವೈ. ಅಪ್ಪನಿಗೆ ಕೇಳಿಸಬಾರದಂದು ಮೇಲ್ಲನ್ನ ಅಮೃತ್ಯುನೊಂದಿಗೆ ಮಾತು ಶುರುವಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸಿಕೆ ತಿಳಿಸಿದ ವಿವರಗಳನ್ನು ಮೇಲುದನಿಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಅಮೃತ್ಯು ಮುಖ ಉದಿಸಿಕೊಂಡು ‘ಏನೂ ಬೇಡ’ ಎಂದು ಗೊಣಿದಳು. ‘ನಾನು ಹೋಗೇ ಹೋಗ್ರಿನ್ನು’ ಎಂದು ತುಸು ಕೊಷ ದಲ್ಲಿಯೇ ನುಡಿದೆ. ಅಮೃತ್ಯು ಮುಸಿಮುಸಿ ಅಲ್ಲಲು ಶುರುವಾದಿ ಸಿರೆಯ ಸೆರಿನಿದ ಮುಖ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡಳು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ನನಗೂ ಅಳು ಬಂದಿತು. ಆಗ ಸುಮ್ಮನಾದೆ. ನನಗೆ ಬೆಳಗಾದರೆ ಸಿಕೆ ಬೆಂಗಳೂರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಬಿಡುತ್ತಾಗೇ.. ಅವಳು ಮತ್ತೆ ನನಗೆ ಸಿಗುತ್ತಾಳೋ ಇಲ್ಲವ್ಯೋ ಎಂದು ಆತಂಕವಾಗುತ್ತಿತ್ತು.

ಮತ್ತೆ ರಾತ್ರಿ ಅಮೃತ ಅಪ್ಪನಿಗೆ ಉಟ ಮಾಡಿದ ನಂತರ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಉಟ ಮಾಡಿದ್ದೇವು. ಅಪ್ಪತ್ತೀಲು ಉರಿಕೊಂಡು ಕಾಲು ಎಳ್ಳದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಹೋಗಿ ಕುಳಿತರು. ಅಮೃತನಡುಮನೆಯಲ್ಲಿ ಗೋಚರಿಸಿ ಕುಳಿತ್ತಿದ್ದಳು. ನಾನು ಅಮೃತ ಪಕ್ಕ ಹುಳಿತ್ತ ಮತ್ತೆ ‘ನಾನು ಗಾರ್ವಂಟಿಗೆ ಹೋಗ್ಗೇನೀ..’ ಅಂದೆ. ಅಮೃತನಿಗೂ ಮಾತನಾಡಬೇ ಮುಖ ಬಿಗಿದು ಕೊಂಡಳು. ನಾನು ನಿಥಾನವಾಗಿ ಸೀತೆ ತೀಳಿಕಿಡಿಸಂಬಳ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ